

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 109/1.2 MP/2011

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Trebišov- odkanalizovane ulíc a rozšírenie kapacity ČOV

KÓD ITMS:

24110110127

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
sídlo : Komenského 50, 042 48 Košice - Sever
Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,
oddiel Sa, vložka číslo 1243/V
konajúci : Ing. Stanislav Hreha, predseda predstavenstva
Ing. Rudolf Kočiško, člen predstavenstva
IČO : 36570460
DIČ : 2020063518

banka : DEXIA banka Slovensko a.s.

číslo účtu vo formáte IBAN

~~zálohové platby:~~¹ a) -

b) -

predfinancovanie:² a) SK86 7500 0000 0000 2576 2183

b) -

refundácia:³ a) SK70 7500 0000 0000 2550 0183

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu, úprava výšky výdavkov projektu a NFP na základe výsledkov verejných obstarávaní a zmena čísla účtov Prijímateľa do formátu IBAN na základe metodického usmernenia č. 1/2014.
- 2.2. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 122/1.2 MP/2011 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 1. ZMLUVNÉ STRANY mení bod 1.2. Prijímateľ nasledovne:

1.2. *Prijímateľ*

názov : *Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.*

sídlo : *Komenského 50, 042 48 Košice - Sever*
Slovenská republika

zapísaný v : *Obchodnom registri Okresného súdu Košice I,*
oddiel Sa, vložka číslo 1243/V

konajúci : *Ing. Stanislav Hreha, predseda predstavenstva*
Ing. Rudolf Kočiško, člen predstavenstva

IČO : 36570460

DIC : 2020063518

banka : *Dexia banka Slovensko, a.s.*

číslo účtu vo formáte IBAN:

*zálohové platby:*⁴ a) -

b) -

*predfinancovanie:*⁵ a) SK86 7500 0000 0000 2576 2183

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

b) -

refundácia:⁶

a) SK70 7500 0000 0000 2550 0183

(ďalej len „Prijímateľ“)

- 2.3. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 109/1.2 MP/2011 (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 2 Predmet a účel zmluvy mení bod 2.4. nasledovne:

2.4 Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve, so všetkými dokumentmi, a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30.11.2015.

- 2.4. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 109/1.2 MP/2011 v znení neskorších dodatkov a rozhodnutí (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 3. VÝDAVKY PROJEKTU mení bod 3.1. nasledovne:

3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje 9 839 532,01 EUR (slovom deväť miliónov osemstotridsaťdeväťtisíc päťstotridsaťdva celých jedna stotina eur),*
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 9 716 537,85 EUR (slovom deväť miliónov sedemstošestnásťtisíc päťstotridsaťsedem celých osemdesiatpäť stotín eur),*
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 9 230 710,96 EUR (slovom deväť miliónov dvestotridsaťtisíc sedemstodesať celých deväťdesiatšesť stotín eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.*
- d) Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.*

- 2.5. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku je aktualizovaná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

⁶ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.3. Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

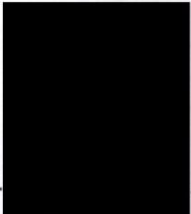
Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 28-04-2014

Podpis: 

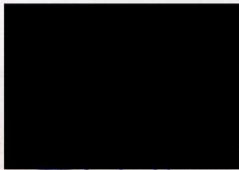
Ing. Peter Ziga, PhD.
minister životného prostredia SR



Za Prijímateľa v Košiciach, dňa: 14 Máj 2014

Podpis: 

Ing. Stanislav Hreha
predseda predstavenstva

Podpis: 

Ing. Rudolf Kočíško
člen predstavenstva

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP